

((اصول القواعد الفقهیه))

مترجم:

مهدی حریری

(عضو باشگاه پژوهشگران جوان دانشگاه آزاد اسلامی واحد کرمانشاه)

عنوان قراردادی : ماحذشناسی قواعد فقهی. عربی

عنوان و نام پدیدآور: اصول الفوائد الفقهیه، مرکز مطالعات و تحقیقات اسلامی پژوهشکده فقه و حقوق، مترجم مهدی حریری.

مشخصات نشر: تهران: ویستا، ۱۳۹۰.

مشخصات ظاهری: ۲۵۸ - ص

شابک: ۹۷۸-۹۶۶-۲۹۹۷-۸۵-۵

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عربی - فارسی.

موضوع: اصول فقه شیعه - کتابشناسی

موضوع: فقه -- قواعد -- کتابشناسی

موضوع: فقه جمعری -- کتابشناسی

شناسه افزوده: حریری، مهدی. ۱۳۶۱ - مترجم

شناسه افزوده: حوزه علمیه قم، دفتر نشرات اسلامی، مرکز مطالعات و تحقیقات اسلامی، پژوهشکده فقه و حقوق

رده بندی کنگره: ۲۰۴۳ ۱۳۹۰ ۵ الف ۵۰۲۸۳۵

رده بندی دیویی: ۲۹۷۳۱۲ ۰۶۶

شماره کتابشناسی ملی: ۲۵۹۰۲۹۹

نام کتاب:	اصول الفوائد الفقهیه
مترجم:	مهدی حریری
ناشر:	ویستا
چاپ و صحافی	احراقی - صحافی تک
نوبت چاپ:	چاپ اول - ۱۳۹۰
شمارگان:	۵۰۰ نسخه
بها:	۴۰۰۰ ریال

ای خداوند ای قدیم احسان تو
 تو بفرمودی که حق را یاد کن
 این همه گفتیم لیک اندر بسیج
 ای خدا ای فضل تو حاجت روا
 یا غیاث المستغیثین اهدنا
 لاترغ قلباً هدیت بالکرم
 گر خطا گفتیم اصلاحش تو کن
 قطره علم است اندر جان من
 قطره دانش که بخشیدی ز پیش

آنک دانم و آنک نی هم آن تو
 ز آنکه حق من نمی گردد کهن
 بی عنایات خدا هیچم هیچ
 با تو یاد هیچ کس نبود روا
 لافتخار بالعلوم و الغنا
 و اصرف السوء الذی خط القلم
 مصلحی تو ای تو سلطان سخن
 وارهاش از هوا و زخاک تن
 متصل گردان به دریا های خویش

مثنوی مولانا

در دنیای امروز، پایه ها و فنداسیون علوم از اهمیت فوق العاده ای برخوردار می باشند و علم متون فقه بنای حقوق اسلامی را تشکیل می دهد و با شناخت این علم است که فرد حقوق دان قدرت تشحید و استدلال و آنالیز مسائل حقوقی را پیدا می کند و در واقع متون فقه تنظیم و تنسیق کننده و مکمل علم حقوق می باشد و از بدیهیات است که مطالعه و بررسی حقوق ایران بدون تسلط یا لااقل آشنایی اولیه با مبانی فقه اسلامی امکان پذیر نیست و مقنن در اصل چهارم قانون اساسی مشعر داشته است. ((کلیه قوانین و مقررات مدنی، جزایی، مالی، اقتصادی، اداری، فرهنگی، نظامی، سیاسی و غیر اینها باید بر اساس موازین اسلامی باشد. این اصل بر اطلاق با

عموم همه اصول قانون اساسی و قوانین و مقررات دیگر حاکم است و تشخیص این امر به عهده‌ی فقهای شورای نگهبان است.)

عنوان اصلی این کتاب "مأخذ شناسی قواعد فقهی" که تا به امروز ترجمه نشده، و به دلیل جامع و مانع بودن از لحاظ محتوا در ابواب مختلف فقهی اینجانب تصمیم به ترجمه کتاب گرفته و سایر قواعد مشهور فقهی از مجله (الاحکام العدلیه)، و فقه اهل تسنن منضم به آن می‌باشد.

مترجم با امعان نظر به بدیع و نو بودن این اثر تلاش فراوانی کرده که با انتخاب نزدیکترین و مصطلح‌ترین معادل‌ها در زبان حقوقی مقصد معانی و اصطلاحات زبان مبدأ را به درستی انتقال نمایند.

نگارنده ضمن اذعان به وجود نقص و اشتباه که از بدیهیات و مسلمات است، رجاء واثق دارد که جامعه حقوق‌دان به ویژه مترجمین بر اینجانب منت نهاده و کاستی‌ها و اشتباهات را جهت اصلاح و تذکر یادآوری نمایند. ضمناً گر چه این شمع در نزد اهل فن علم ترجمه پرتوی ندارد اما امید است که هدیه‌ای باشد به پیشگاه عدالت.

در خاتمه وظیفه خود می‌دانیم از جناب استاد محمدی و همه استادان و دوستانی که با همفکری و ارائه دیدگاههای ارزنده خود اینجانب را در انجام این پژوهش یاری رساندند، تشکر و تقدیر نمایم.

حضرت امام خمینی (ره) می‌فرمایند:

«تو را به خاصان درگاهت و محرمان بارگاهت قسم می‌دهم که از ما متحیران

وادی ضلالت و افتادگان بیابان غوایت دستگیری فرما و قلوب ما

را از غلّ و غشّ و شرک و شکّ پاک فرما، انک ولیّ الهدایه»^۱

۱. خمینی، روح ال...، آداب الصلوه، موسسه نشر آثار امام خمینی (ره)، چ ۱۳، ص ۲۲

«الْمُؤْمِنُ إِذَا مَاتَ وَ تَرَكَ وَرَقَةً عَلَيْهَا عِلْمٌ، تَكُونُ تِلْكَ الْوَرَقَةُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ سِتْرًا فِيمَا بَيْنَهُ وَ بَيْنَ النَّارِ وَ أَعْطَاهُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى بِكُلِّ حَرْفٍ مَكْتُوبٍ عَلَيْهَا مَدِينَةٌ أَوْسَعَ مِنَ الدُّنْيَا سَبْعَ مَرَّاتٍ.»^۱

هر کس ورقه‌ای بجای نهد که در آن دانشی نوشته باشد، همان ورقه میان او و آتش دوزخ پرده‌ای باشد و خدای تعالی بهر حرفی که در آن نوشته شهری به او مرحمت فرماید که هفت بار از دنیا بزرگتر باشد.

تا در درگاه حضرت حق، چه قبول افتد و چه در نظر آید.

ربنا آتنا من لدنک رحمة و هیی لنا من امرنا رشدا.

و فی الختام نسأل الله الاخلاص فی کل علم و عمل و سر و علانیة.

ایمیل مترجم:

Mehdihariri@yahoo.com

صفحه	عنوان
۹	۱- مبادی احکام
۱۱	۲- قواعد عام
۵۶	۳- قواعد عبادات
۹۴	۴- قواعد عقود و ایقاعات
۱۲۰	۵- قواعد بیع و خیارات
۱۲۷	۶- قواعد ملکیت
۱۳۶	۷- قواعد شروط
۱۴۱	۸- قواعد ضمان
۱۵۸	۹- قواعد اقرار
۱۶۴	۱۰- قواعد وقف، نذر و یمین
۱۶۶	۱۱- قواعد نکاح
۱۷۲	۱۲- قواعد اکل و شرب
۱۷۵	۱۳- قواعد ارث
۱۷۹	۱۴- قواعد حکومت و ولایت
۱۸۴	۱۵- قواعد قضا
۱۹۸	۱۶- قواعد قصاص، حدود و دیات
۲۰۵	ضمایم
۲۵۷	منابع و مأخذ